



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 4 OGOS 2005

[No. 29

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 428

[No. KKT&P: 400-7/1/16 Jld. II (43)

**SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004**

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Akaun Majlis Daerah Tambunan bagi tahun berakhir 31 Disember 2004 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat

terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dan 2.2 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tambunan pada 31 Disember 2004 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

NGU KEE LEONG,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 26 April 2005.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital - RM1.83 juta*

Bantuan Khas - RM5,178

Pada akhir tahun 2004, sejumlah RM1.46 juta daripada RM1.83 juta baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri telah digunakan untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk tujuan lain. Sementara itu sekiranya baki berkenaan tidak diperlukan lagi, jumlah berkenaan hendaklah dipulangkan kepada Kerajaan Negeri atau kelulusan khas diperoleh bagi menukar bantuan berkenaan kepada *grant* mengurus.

2.2 *Pendahuluan Bendahari - RM50,866*

Pendahuluan Bendahari sejumlah RM50,866 merupakan kehilangan wang Majlis yang berlaku antara tahun 1978 hingga 1986. Majlis perlu mengambil tindakan segera untuk menghapus kira jumlah tersebut mengikut Arahan Kewangan, sekiranya ia tidak dapat dikutip balik.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Tambunan. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2004, Majlis meramalkan belanjawan yang seimbang berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM1.41 juta dan pembayaran sejumlah RM1.41 juta. Majlis mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebih sejumlah RM346,167 berdasarkan penerimaan sejumlah RM1.52 juta dan pembayaran sejumlah RM1.17 juta. Secara keseluruhan, prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2004 meningkat sejumlah RM393,376 berbanding dengan tahun 2003 iaitu daripada kurangan sejumlah RM47,209 menjadi lebih sejumlah RM346,167. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan akaun Majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Tambunan pada 31 Disember 2004.

3.2 *Bantuan Kerajaan Negeri
Caruman Pemeliharaan Halaman*

Sehingga akhir tahun 2004, Majlis masih belum menerima bantuan dan caruman berjumlah RM824,278 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan seperti berikut:

<i>Jenis Bantuan/Caruman</i>	<i>Jumlah RM</i>	<i>Tahun</i>
Bantuan Kerajaan Negeri	530,388	1999, 2001 - 2003
Caruman Pemeliharaan Halaman	293,890	2003
Jumlah:	<u>RM824,278</u>	

Majlis perlu mengambil tindakan susulan berhubung perkara ini.

3.3 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan hasil pada akhir tahun 2004 adalah RM269,237 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am	99,904
Ses Tanah	54,025
Sewa Bangunan	98,203
Sewa Gerai	12,995
Yuran Memungut Sampah	4,110
Jumlah:	<u>RM269,237</u>

Saya tidak dapat mengesahkan ketepatan tunggakan Ses Tanah kerana penyata terperinci mengenainya tidak dikemukakan oleh Majlis. Selain itu, Majlis hendaklah mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip tunggakan tersebut.

4. Aliran wang tunai Majlis Daerah Tambunan pada tahun 2004 semakin meningkat berbanding tahun 2003. Bagaimanapun, aset semasa Majlis tidak dapat menampung tanggungan Majlis. Oleh itu, pihak pengurusan Majlis perlu berusaha untuk memulihkan kembali kedudukan kewangannya dengan memungut tunggakan hasil dan mencari punca pendapatan lain.

NGU KEE LEONG,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 26 April 2004.

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2004

<i>Tanggungan</i>	2004	2003	<i>Harta</i>	2004	2003
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	1,827,840	1,827,840	Wang dalam Bank	393,369	73,329
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	5,178	5,178	Pendahuluan Bendahari	50,866	50,866
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	23,457	49,584			
Kumpulan Wang Berkumpul pada 1 Januari 2004 (RM1,758,407)		(1,758,407)			
<i>Tolak: Penerimaan Melebihi Pembayaran</i> RM346,167	(1,412,240)				
	<u>RM444,235</u>	<u>RM124,195</u>		<u>RM444,235</u>	<u>RM124,195</u>

THOMAS ANGOR,
Pengerusi,
Majlis Daerah Tambunan,
Tambunan.

Bertarikh: 1 Februari 2005.

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 2004</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2004</i>
RM		RM
5,178	Bantuan Kewangan ke atas Penilaian Harta Benda Majlis	5,178
<u>RM5,178</u>		<u>RM5,178</u>

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada 1 Januari 2004</i>	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2004</i>
RM		RM
23,135	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	-
2,547	KOPEKS	-
23,457	Lesen Kenderaan	23,457
-	- Perbadanan Pinjaman Sabah	-
-	- Pertaruhan Insurans (MNI)	-
445	Pencen	-
-	- Pinjaman Perumahan	-
-	- Moccis/Biro Angkasa	-
-	- ASNB	-
-	- Pinjaman Kenderaan	-
<u>RM49,584</u>		<u>RM23,457</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

BANTUAN KAPITAL

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2004	...	1,827,840
...
...
...
Baki pada 31 Disember 2004	...	1,827,840

BANTUAN KEWANGAN KE ATAS PENILAIAN HARTA BENDA MAJLIS

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2004	...	5,178
...
...
Baki pada 31 Disember 2004	...	5,178

KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM	RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	161,827
Dipindah ke Hasil	...	14,026
...
...
Baki pada 1 Januari 2004	...	23,135
Diterima dalam Tahun 2004	...	152,718
...
...
		<u>RM175,853</u>

KIRA-KIRA PERTARUHAN INSURANS (MNI)

	RM	RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	55,953
...
...
Diterima dalam Tahun 2004	...	55,953

KIRA-KIRA AKAUN KOPEKS

	RM	RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	2,150
Dipindah ke Hasil	...	2,547
...
...
Baki pada 1 Januari 2004	...	2,547
Diterima dalam Tahun 2004	...	2,150
...
...
		<u>RM4,697</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN									
KIRA-KIRA CARUMAN PENCEN									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Baki pada 1 Januari 2004	...	...	...	445
	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun ...	...	...	...	9,576
									<u>RM10,021</u>
KIRA-KIRA LESEN KENDERAAN									
									RM
Baki pada 1 Januari 2004	...	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2004	...	...	...	<u>23,457</u>
KIRA-KIRA PENDAHULUAN BENDAHARI									
									RM
Baki pada 1 Januari 2004	...	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2004	...	...	...	<u>50,866</u>
KIRA-KIRA PINJAMAN PERUMAHAN									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	<u>6,492</u>
KIRA-KIRA PERBADANAN PINJAMAN SABAH									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	<u>31,863</u>
KIRA-KIRA MOCCIS/BIRO ANGKASA									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	<u>1,328</u>

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN									
KIRA-KIRA PINJAMAN KENDERAAN									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	4,511
KIRA-KIRA ASNB									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	34,907
KIRA-KIRA PUBLIC BANK									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	91,539
KIRA-KIRA TABUNG HAJI									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	1,450
KIRA-KIRA BANK RAKYAT									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	19,882
KIRA-KIRA BIASISWA									
									RM
Dibayar dalam Tahun 2004	...	...	...	...	Diterima dalam Tahun 2004	...	...	...	100

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES					
1.	Ses Tanah	15,000	9,048	-	5,952
2.	Tunggakan Ses Tanah	7,500	6,734	-	766
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Bayaran Kandang	600	60	-	540
2.	Bayaran Tempat Pembelian	10	-	-	10
3.	Notis Permintaan Bayaran	50	38	-	12
4.	Pasar	25,000	19,960	-	5,040
5.	Gerai Tamu	50,000	64,780	14,780	-
6.	Bayaran Tukang Gunting/Pendandan Rambut	360	480	120	-
3 - LESEN					
1.	Kedai Kopi dan Restoran	3,500	4,090	590	-
2.	Anjing	-	-	-	-
3.	Penjaja-penjaja	95,000	96,571	1,571	-
4.	Petroleum	2,640	2,640	-	-
5.	Hiburan (Seksyen 5)	7,500	5,940	-	1,560
6.	Hiburan (Seksyen 6)	160	30	-	130

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)				
2.	Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Negeri	46,754	93,508	46,754	-
	(b) Persekutuan	37,701	37,701	-	-
3.	Bantuan (Grant in Aid)	302,000	85,635	-	216,365
4.	Subsidi Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	-	-	-	-
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar... ..	-	-	-	-
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	-	-	-	-
4.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	-	-	10
5.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	80	-	-	80
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	10	-	-	10
7.	Pindahan dari Akaun Pembayaran Bonus	10	-	-	10
8.	Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
9.	Pindahan dari Akaun Penilaian Semula Harta Benda				
	Majlis	5,178	-	-	5,178
		<u>RM1,407,030</u>	<u>RM1,517,722</u>	<u>RM401,603</u>	<u>RM290,911</u>
	Jumlah Pembayaran		1,171,555		
	Penerimaan Lebih daripada Pembayaran		<u>RM346,167</u>		

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003	Jawatan Diluluskan 2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN													
A - GAJI PEKERJA-PEKERJA													
1.	1	1	(a) Pegawai Kerja, N41 ...	38,315	-	-	38,315	34,779	-	-	-	-	-
	1	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, N32 ...	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, N22 ...	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, N17 ...	9,553	-	-	9,553	9,553	-	-	-	-	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir, N17 ...	10,152	-	-	10,152	10,152	-	-	-	-	-
	2	2	(f) Pembantu Tadbir, N17 ...	15,383	-	-	15,383	15,382	-	-	-	-	-
	1	1	(g) Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip) ...	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
	1	1	(h) Pembantu Am Rendah, N1 ...	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
	1	1	(i) Pembantu Am Rendah, N1 (Penghantar Cepat) ...	10,000	-	-	10,000	10,000	-	-	-	-	-
	1	1	(j) Pemandu Kenderaan Bermotor, R2	7,027	-	-	7,027	7,026	-	-	-	-	-
	2	2	(k) Jaga, R2 ...	8,000	-	-	8,000	7,661	-	-	-	-	-
	3	3	(l) Pekerja Rendah Awam, R1 (Tukang Sapu Pejabat)	30,000	-	-	30,000	29,791	-	-	-	-	-
B - BAHAGIAN AKAUN													
1.	1	1	(a) Penolong Akauntan, W27 ...	26,033	-	-	26,033	25,755	-	-	-	-	-
	1	1	(b) Pembantu Penilaian, W17 ...	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, N17 (Tukang Wang)	21,000	-	-	21,000	20,813	-	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003	2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAHAGIAN AKAUN - (samb.)										
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, N17 (Penyelenggara Stor)	10,293	-	-	10,293	10,293	-	10,293	-	-	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah, N11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Jurutaip)	9,208	-	-	9,208	9,208	-	9,208	-	-	-
	1	1	(g) Jaga, R1 (Penjaga Dewan)	9,023	-	-	9,023	9,023	-	9,023	-	-	-
			C - BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM										
1.	1	1	(a) Inspektor Kesihatan, U29	19,288	-	-	19,288	19,288	-	19,288	-	-	-
	2	2	(b) Pembantu Penguat Kuasa, N17	29,967	-	-	29,967	29,967	-	29,967	-	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir Rendah, N11 (Pengawas)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			D - BAHAGIAN PEMBANGUNAN										
1.	1	1	(a) Pembantu Teknik, J29	12,247	-	-	12,247	12,247	-	12,247	-	-	-
	1	1	(b) Juruteknik, J17	11,796	-	-	11,796	11,796	-	11,796	-	-	-
	1	1	(c) Tukang K2, R11	10	-	-	10	10	-	10	-	-	-
	2	2	(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, R2	9,593	-	-	9,593	9,593	-	9,593	-	-	-
	10	10	(e) Pekerja Rendah Awam, R1 (Membersih Pekan)	92,592	-	-	92,592	92,592	-	92,592	-	-	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003 2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan	
			RM	RM			Sebenar	Perbelanjaan Lebih
2.		ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA						
	(a)	Elaun Kawasan	81,420	-	-	81,420	71,079	-
	(b)	Elaun Perkhidmatan Awam	30,020	-	-	30,020	26,759	-
	(c)	Caruman kepada KWSP	52,000	-	-	52,000	48,848	-
	(d)	Imbuan Tetap Perumahan	52,200	-	-	52,200	46,321	-
	(e)	Elaun Keraian bagi Pegawai Kerja	10	-	-	10	-	-
	(f)	Tunggakan Gaji	60,000	-	-	60,000	56,095	-
	(g)	Lebih Masa	10	-	-	10	-	-
	(h)	Elaun Memangku dan Elaun Tanggungan	3,500	-	-	3,500	-	-
	(i)	Caruman kepada Tabung Pencen	9,800	-	-	9,800	9,212	-
	(j)	Bonus	30,000	-	-	30,000	24,735	-
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.		Bayaran Luar Jangka	20,000	-	-	20,000	19,588	-
2.		Keraian	2,500	-	-	2,500	2,342	-
3.		Pencetakan dan Alat Tulis	14,000	-	-	14,000	9,220	-
4.		Elaun bagi Ahli Majlis	6,000	-	-	6,000	450	-
5.		Pengangkutan dan Perjalanan	15,000	-	-	15,000	15,000	-
6.		Bayaran Audit	7,500	-	-	7,500	7,500	-
7.		Insurans dan Pampasan	5,600	-	-	5,600	5,600	-
8.		Pakaian Seragam	2,500	-	-	2,500	-	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003	2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)													
9.			Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas ...	500	-	-	500	225	-				
10.			Setem Pos ...	400	-	-	400	400	-				
11.			Elaun Basikal dan Kenderaan ...	1,200	-	-	1,200	1,200	-				
12.			Bayaran Elektrik Pejabat dan Dewan Masyarakat ...	100,000	-	-	100,000	54,197	-				
13.			Bayaran Air Pejabat dan Dewan Masyarakat ...	10,000	-	-	10,000	9,551	-				
14.			Telefon ...	11,580	-	-	11,580	7,211	-				
15.			Bayaran Perubatan ...	10	-	-	10	-	-				
16.			Iklan ...	3,000	-	-	3,000	-	-				
17.			Bayaran Penilaian Bangunan dan Tanah	25,000	-	-	25,000	-	-				
18.			Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja ...	10	-	-	10	-	-				
19.			Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ...	5,000	-	-	5,000	4,420	-				
20.			Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil ...	10,000	-	-	10,000	-	-				
21.			Latihan untuk Kakitangan ...	8,000	-	-	8,000	2,477	-				
22.			Sukan dan Hiburan Kakitangan ...	2,000	-	-	2,000	-	-				
23.			Bayaran Guaman ...	2,000	-	-	2,000	2,000	-				
24.			Kelengkapan Pejabat ...	5,000	-	-	5,000	-	-				
25.			Lawatan Ahli-ahli Majlis ...	10	-	-	10	-	-				
26.			Subsidi Pinjaman Perumahan ...	10	-	-	10	-	-				

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003 2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
			RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
			2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR									
1.		Pemeliharaan Kawasan Tamu dan Gerai	8,000	-	-	8,000	-	8,000	6,950	-	-	-
2.		Bayaran Air dan Elektrik Balai Raya Kampung	10	-	-	10	-	10	-	-	-	
		3 - BAYARAN-BAYARAN LAIN										
1.		Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya	2,000	-	-	2,000	-	2,000	-	-	-	
2.		Pengendalian dan Penyelenggaraan Kenderaan	10	-	-	10	-	10	-	-	-	
3.		Perkakas dan Pembaikan	3,500	-	-	3,500	-	3,500	3,500	-	-	
4.		Kerja-kerja Kecil	4,000	-	-	4,000	-	4,000	3,749	-	-	
5.		Bayaran Air dan Elektrik Rumah Ibadat dan Balai Raya	10	-	-	10	-	10	-	-	-	
6.		Tamu Besar Tahunan	10	-	-	10	-	10	-	-	-	
7.		Penyelenggaraan Kandang	3,000	-	-	3,000	-	3,000	2,697	-	-	
8.		Pengebumian Papa	10	-	-	10	-	10	-	-	-	
9.		Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	-	-	10	-	10	-	-	-	
10.		Membina Anjing	100	-	-	100	-	100	-	-	-	
11.		Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya	5,000	-	-	5,000	-	5,000	-	-	-	

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003	Jawatan Diluluskan 2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih	
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
3 - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)													
12.			Bayaran Air ...	15,000	-	-	15,000	-	-	-	-	-	-
13.			Penyelenggaraan Tamu ...	500	-	-	500	-	-	-	-	-	-
14.			Pemeliharaan Kecantikan Bandar dan Semaian ...	15,000	-	-	15,000	-	-	13,190	-	-	-
4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN NEGERI													
A - GAJIDAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA													
1.	1	1	Merinyu Pekan, N9 ...	20,454	-	-	20,454	-	-	19,855	-	-	-
2.	1	1	Mandur, R11 ...	11,041	-	-	11,041	-	-	10,475	-	-	-
3.	7	7	Pekerja Rendah Awam, R11 ...	126,494	-	-	126,494	-	-	124,956	-	-	-
4.	1	1	Pemandu Kenderaan Bermotor, R10	9,775	-	-	9,775	-	-	9,774	-	-	-
5.			Elaun Kawasan ...	36,533	-	-	36,533	-	-	35,925	-	-	-
6.			Elaun Perkhidmatan Awam ...	13,440	-	-	13,440	-	-	13,440	-	-	-
7.			Caruman kepada KWSP ...	26,920	-	-	26,920	-	-	26,070	-	-	-
8.			Caruman kepada Tabung Pencen	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
9.			Imbuan Tetap Perumahan ...	27,540	-	-	27,540	-	-	27,540	-	-	-
10.			Tunggakan Gaji ...	45,000	-	-	45,000	-	-	37,975	-	-	-
11.			Bonus ...	10,800	-	-	10,800	-	-	8,136	-	-	-

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2004 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2003 2004	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahhan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan	
			RM	RM			Sebenar	Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		B – BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - (samb.)						
3.		Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:- (samb.)						
		(c) Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas	10	-	-	10	-	-
		(d) Penyelenggaraan Tempat Pem- buangan Sampah	10	-	-	10	-	-
		(e) Pembinaan dan Pembaikan Gerai- gerai	10	-	-	10	-	-
		(f) Pembelian Tong Sampah	10	-	-	10	-	-
		(g) Pembinaan Tandas Awam di Pekan Tambunan	10	-	-	10	-	-
		(h) Pembinaan Jalan Raya ke Tapak Pelupusan Sampah Baru	10	-	-	10	-	-
		(i) Penyelenggaraan/Pembaikan Lampu Lorong	10	-	-	10	-	-
4.		Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	-	10	-	-
5.		Pembinaan, Pembaikan dan Penyeleng- garaan Taman dan Kemudahan- kemudahan Awam:-						
		(a) Kecantikan Bandar	10	-	-	10	-	-

PUBLIC NOTICES**No. 429**

[No. JIM/SDK/73504/17/1986]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Chui Kun Loi
No. Kad Pengenalan: 410302-12-5338/H 0208549
Alamat: Peti Surat No. 53,
90700 Sandakan
Perihal: Surirumah
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S(29)-189 tahun 1986
Tarikh Akhir Menerima
Bukti Hutang: 18 Ogos 2005
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 15 Julai 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM/SDK/73504/17/1986]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Chui Kun Loi
NRIC No.: 410302-12-5338/H 0208549
Address: P. O. Box No. 53,
90700 Sandakan
Description: Housewife
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S(29)-189 of 1986
Last Day of Receiving Proofs: 18th August, 2005

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967** - (cont.)

Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,
P.O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 15th July, 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 430

[No. JIM/SDK/73504/73/2003

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Mandak @ Rusiam binti Laini

No. Kad Pengenalan: 670815-12-5270/H 0682203

Alamat: Lot 11, Blok J, Tingkat 1,
Taman Sejati, Jalan Airport,
90000 Sandakan

Perihal: Atendan Kesihatan

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan

No. Kebankrapan: S(29)-118 tahun 2002

Tarikh Akhir Menerima

Bukti Hutang: 18 Ogos 2005

Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 15 Julai 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM/SDK/73504/73/2003]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name: Mandak @ Rusiam binti Laini
NRIC No.: 670815-12-5270/H 0682203
Address: Lot 11, Block J, 1st Floor, Taman Sejati,
Airport Road, 90000 Sandakan
Description: Hospital Attendant
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S(29)-118 of 2002
Last Day of Receiving Proofs: 18th August, 2005
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia
Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,
P.O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 15th July, 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 431

[No. JIM/SDK/73504/61/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Siti Atika binti Omar
No. Kad Pengenalan: 521212-07-5068/4391499
Alamat: No. 2, Solok Titi Teras 2,
11000 Balik Pulau, Pulau Pinang
Perihal: Pesara
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
Nombor Perkara: S(29)-134 tahun 2001
Banyaknya bagi setiap
Satu Ringgit: 100 sen
Pertama atau Akhir atau
Selainnya: Pertama dan Terakhir
Bila Kena Bayar: Ogos 2005

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Di Mana Kena Bayar: Melalui Pos

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh : 14 Julai 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM/SDK/73504/61/2001

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Siti Atika binti Omar
NRIC No.: 521212-07-5068/4391499
Address: No. 2, Solok Titi Teras 2,
11000 Balik Pulau, Pulau Pinang
Description: Pensioner
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S(29)-134 of 2001
Amount Per Ringgit: 100 cents
First or Final or Otherwise: First and Final
When Payable: August, 2005
Where Payable: By Post

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated : 14th July, 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 432

[No. JIM/SDK/73504/49/2002]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Zakaria bin Mastol
No. Kad Pengenalan: 600130-12-5055/H 0514682
Alamat: Kampung Bahagia, Jalan Batu Sapi,
Peti Surat No. 1256, 90000 Sandakan
Perihal: Jurujual
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
Nombor Perkara: S(29)-196 tahun 2001
Banyaknya bagi setiap
Satu Ringgit: 46 sen
Pertama atau Akhir atau
Selainnya: Pertama
Bila Kena Bayar: Ogos 2005
Di Mana Kena Bayar: Melalui Pos
Alamat:
Jabatan Insolvency Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh : 15 Julai 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pengarah Insolvency, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.*

[No. JIM/SDK/73504/49/2002]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Zakaria bin Mastol
NRIC No.: 600130-12-5055/H 0514682
Address: Kampung Bahagia, Jalan Batu Sapi,
P. O. Box No. 1256, 90000 Sandakan
Description: Salesman
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S(29)-196 of 2001
Amount Per Ringgit: 46 cents

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967** - (cont.)

First or Final or Otherwise: First
When Payable: August, 2005
Where Payable: By Post

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated : 15th July, 2005.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

REPEATED NOTIFICATIONS

No. 421

[No. JKM. PHB. 600-2/1/117 (38)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH**Bab 69****ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5**

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 343/2005 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang Bab 69 diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu, Jalan Pekan Inanam ke Kg. Nountun, Kota Kinabalu, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Mei 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/117 (38)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 343/2005 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Cap. 69 Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Jalan Pekan Inanam to Kampung Nountun, Kota Kinabalu, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of May, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 422

[No. JKM. PHB. 600-2/1/126 (17)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 344/2005 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu, Menaiktaraf Jalan Airport Perimeter, Sandakan, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Mei 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)

[No. JKM. PHB. 600-2/1/126 (17)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 344/2005 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Cap. 69 Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the Upgrading and Sealing of Airport Perimeter Road, Sandakan, to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of May, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2005 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2005

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ...	3.00

					RM
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...		3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...		4.50
Lebih daripada 96 muka ...	...	...	...		6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2004
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.